

RENZOKUSEI SCANS PRESENTS

No Game No Life Game 07

<http://renzokuseiscans.blogspot.com/>

#Renzokusei @ irc.irchighway.net

@RZKScans



RAW PROVIDER - RABBIT OF CEARBANNOG

TRANSLATOR - DEMO

PROOFREADER - DEREK

CLEANER - DELICO

REDRAWER - DELICO

TYPESETTER - DEREK

QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY KAMIYA YUU

DRAWN BY KAMIYA YUU,

HIIRAGI MASHIRO

PUBLISHED BY MEDIA FACTORY

SERIALIZED IN COMIC ALIVE (MO)

LICENSED IN ENGLISH BY SEVEN SEAS

NOW
THEN,

AS IT NOW STANDS,
THIS CONTENDER...
CLAMMY ZELL...
HAS BECOME THE
FRONTRUNNER IN THE
TOURNAMENT...

The final day of the King Selection Tournament...

IS THERE
NO PERSON
LEFT TO
CHALLENGE
HER?

I WILL NOW
BESTOW THE
TITLE OF
KINGSHIP UPON
CLAMMY-SAMA-

...NO
OBJECTIONS
ARISE. IN
ACCORDANCE
WITH THE
COMMAND
OF OUR
LATE KING,



...IS THIS
MAN SOME
SILLY PAWN
OF YOURS,
STEPHANIE
DORA?



**NO
SHAME?!**

WOW-
YOU'RE THE
ONE SAYING
THAT? MAN,
YOU'RE ONE
SERIOUSLY
BRAZEN
CHICK!

YOU LOST
TO ME SO
YOU RAN
CRYING
INTO YOUR
SERVANT'S
ARMS?

YOU HAVE
NO SHAME.
HOW FITTING
FOR THAT
OLD KING'S
GRAND-
DAUGHTER...

03




AFTER
ALL,

OH, YOU-KNOW
EXACTLY
WHAT I
MEAN.

...AND
WHAT'S
THAT
SUPPOSED
TO MEAN?





WOULDN'T
THAT BE THE
END OF THE
KINGDOM AS
WE KNOW IT?!

IF SOMEONE
WHO CHEATED TO
THE TOP WITH THE
HELP OF ELVEN
MAGIC AND WAS
CROWNED KING,




OH,
GOODY-
IF IT'S
POKER,
THOUGH,
DON'T
COMPLAIN
WHEN YOU
LOSE-

...VERY
WELL, IF
YOU INSIST ON
OBJECTING,
I'LL GIVE YOU
THE MATCH
YOU WANT.



AW, C'MON-
I NEVER
ACTUALLY
SAID YOU
WERE-



HEY,
YOU...

ARE YOU
SAYING THAT
I SWINDLED
THE OTHERS
USING MAGIC?




THOUGH
HAVING
HEARD YOU
SAY THAT...
DID I
STRIKE A
NERVE?



E-
EXCUSE
ME!

SO I
GUESS
WE'D
BETTER

CHASE OUT
YOUR LITTLE
HELPER,
SHOULDN'T
WE?



WOULDN'T
THAT BE THE
END OF THE
KINGDOM AS
WE KNOW IT?!

IF SOMEONE
WHO CHEATED TO
THE TOP WITH THE
HELP OF ELVEN
MAGIC AND WAS
CROWNED KING,



OH,
GOODY-
IF IT'S
POKER,
THOUGH,
DON'T
COMPLAIN
WHEN YOU
LOSE-

...VERY
WELL, IF
YOU INSIST ON
OBJECTING,
I'LL GIVE YOU
THE MATCH
YOU WANT.



AW, C'MON-
I NEVER
ACTUALLY
SAID YOU
WERE-

HEY,
YOU...

ARE YOU
SAYING THAT
I SWINDLED
THE OTHERS
USING MAGIC?

THOUGH
HAVING
HEARD YOU
SAY THAT...
DID I
STRIKE A
NERVE?

05



E-
EXCUSE
ME!

SO I
GUESS
WE'D
BETTER

CHASE OUT
YOUR LITTLE
HELPER,
SHOULDN'T
WE?



IT'S
JUST
AS HE
SAID!

WAIT...SO
HE WASN'T
JUST
BLUFFING?!

H-HEY,
ISN'T SHE
AN ELF?!

For
real?!

06

OHO? THAT'S
A NICE WITTY
RESPONSE.
YOU'RE GOOD
AT THIS.

OH, I SEE
NOW. JUST AS
YOUR ELF CO-
CONSPIRATORS
WANT. YOU WANT
TO TAKE ME ON
AS JUST ONE
LONE HUMAN.

OR DID
YOU THINK
OF THAT
AHEAD OF
TIME?

WHAT, NOT
GOING TO
TRY AND
SAVE YOUR
BUDDY, MISS
CHEATER?



07





No
idea...

...HM,
I WON-
DER?



T-THEN
HOW WILL
YOU WIN
AGAINST
HER?

WE
CAN'T.



Shiro
and I both
noticed.

IT'S
TRUE THAT
SHE WAS
CHEATING.

THERE WAS
SOMETHING UP
WITH THE HANDS
SHE DREW AT
THE INN ALL
MORNING.

...I'm the
one who
pointed
it out.



No way...

IF SHE
USES
THAT,
IT'S ALL
OVER.

WE WON'T
WIN EVEN
ONE IN TEN
THOUSAND
TIMES.



IF IT'S
SOMETHING
LIKE REWRITING
OUR MEMORY
OR REWRITING
THE SURFACE
OF THE CARDS,
WE CAN'T
PROVE IT.

MAGIC
SURE IS
CONVE-
NIENT...

BUT WE HAVE
NO IDEA HOW
HER "TRICK"
WORKED.

...OKAY, LISTEN.
AS WE ALREADY
SAID, THERE'S
A HOLE IN THE
WORKINGS OF
THIS ROUND-ROBIN
TOURNAMENT.

HUH?

...so, we
have to

prevent
that...

IT'S AN
ABSOLUTELY
GLARING
FLAW IN THE
SYSTEM.

Imanity

Elf

OTHER NATIONS
CAN EASILY CHEAT
WITH MAGIC
UNRECOGNIZABLE
TO IMANITY,

AND PLACE
THEIR OWN
PUPPET ON
THE THRONE.



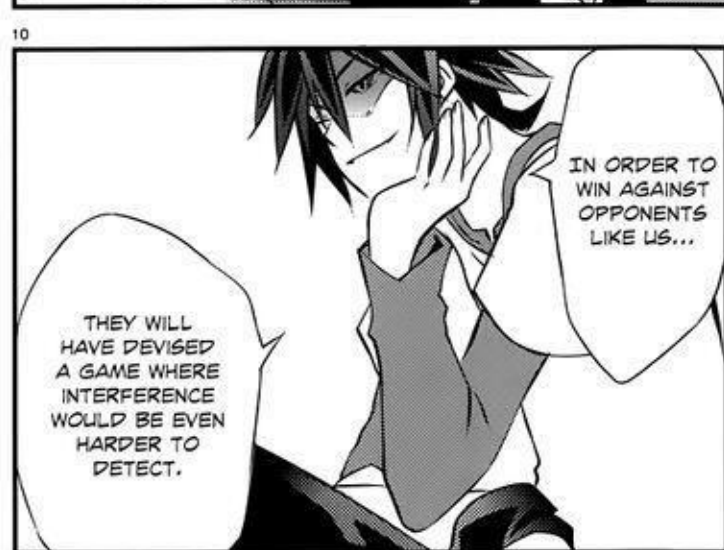
...AND SO
HERE'S THE
PROBLEM.

DO YOU THINK
THE ELVES WOULD
BE THE ONLY ONES
TO COME UP WITH
AN EASY-CONQUEST
SCHEME LIKE THIS...?

UH...
OKAY...

IN OTHER
WORDS, THIS ISN'T
JUST A FIGHT ON
THE INDIVIDUAL
LEVEL. IT'S A WAR
BETWEEN COUNTRIES.
A DIPLOMATIC WAR,
SO TO SPEAK.

Get it?



WHAT'S
WRONG
WITH
THAT?

EX-
ACTLY.

EVEN
IF YOU
PULL
THAT
OFF...

WE'RE STILL
AT AN OVER-
WHELMING
DISADVANTAGE,
AREN'T WE?!

...MAKE
THIS MORE
INTERESTING?

DOESN'T
THAT
LEVEL OF
DIFFICULTY

THIS IS A
COUNTRY FOR
HUMANS, AND
IT'S STAYING
THAT WAY.

I'M NOT
HANDING IT
OVER TO
ANYONE.

HAHA,
AND HAND
OVER THE
COUNTRY TO
THE ELVES?
THAT'S A
FUNNY-

I WON'T
BEAT AROUND
THE BUSH.
...WITHDRAW
YOUR
CHALLENGE.





IF YOU EVEN
REMOVEDLY CARE
ANYMORE FOR
THIS COUNTRY...
FOR IMANITY...

BECOMING
THE ELVES'
PUPPET IS
THE LAST
THING I'D
DO.

THEN
PLEASE...
WITHDRAW
YOUR CHAL-
LENCE.



I DON'T
CARE
WHOSE
SPY YOU
ARE.

I DON'T
EVEN CARE
WHAT YOU
HAVE TO DO
WITH THE
ELVES.

13



I HAVE
BUT ONE
GOAL.

TO
PROTECT
HUMANITY'S
RIGHT TO
EXIST.

THEN IT'S
WORTH IT
TO MAKE
ALLIES
OF THE
ELVES.

THE ELVES
HAVE THE
LARGEST CLAIM
TO LAND IN THE
WORLD...AND
THEIR MAGIC IS
UNMATCHED. IF
WE CAN PROTECT
OUR LAND WITH
THAT POWER,

UNDER THEIR
MASSIVE UNION'S
PROTECTION, OUR
"RIGHT TO EXIST"
WILL NEVER BE
CHALLENGED IN A
GAME FROM ANY
OTHER COUNTRY
AGAIN.

THAT MAKES
SENSE...IT'S
JUST LIKE
THE BEST
STRATEGY IN
SHOGI...

WHERE
MAKING
NO MOVE
AT ALL

IS THE LEAST
DISADVANTAGEOUS
STRATEGY...

IMANITY,
LACKING ANY
MAGICAL ABILITY,
EARNS NOTHING
MORE THAN THEIR
CONTINUED
EXISTENCE.

THERE IS
NOTHING TO
GAIN, YET
NOTHING TO
LOSE.




**BUT I
REFUSE.**



...THEN...
MIGHT I
TROUBLE
YOU TO
TELL ME
THE REASON
WHY?

14



IS FINDING
PEOPLE WHO
THINK THEY'RE
HOT SHIT AND
SAYING "NO"
STRAIGHT TO
THEIR FACES.



ONE THING
WE OF 『 』
LIKE MORE
THAN
ANYTHING
ELSE...




**BUT I
REFUSE.**



...THEN...
MIGHT I
TROUBLE
YOU TO
TELL ME
THE REASON
WHY?

14



IS FINDING
PEOPLE WHO
THINK THEY'RE
HOT SHIT AND
SAYING "NO"
STRAIGHT TO
THEIR FACES.



ONE THING
WE OF 『 』
LIKE MORE
THAN
ANYTHING
ELSE...



SHE
DOESN'T HAVE
SOMETHING
TO GUARANTEE
HER WIN?!

DO YOU
MEAN TO
SAY THAT



LET'S SEE...
TO PUT IT
SIMPLY,

...WELL,
THAT AND
A FEW
OTHER
THINGS,
BUT...



I JUST
DON'T LIKE
THAT LOOK
ON HER
FACE.

ELCHIA'S KING-SUCCESSION TOURNAMENT'S FINAL MATCH...NOW BEGINS!

次号につづく! 6月号 4月26日(土)発売!!

This is the nature of the game on which Imanity's fate rides?!



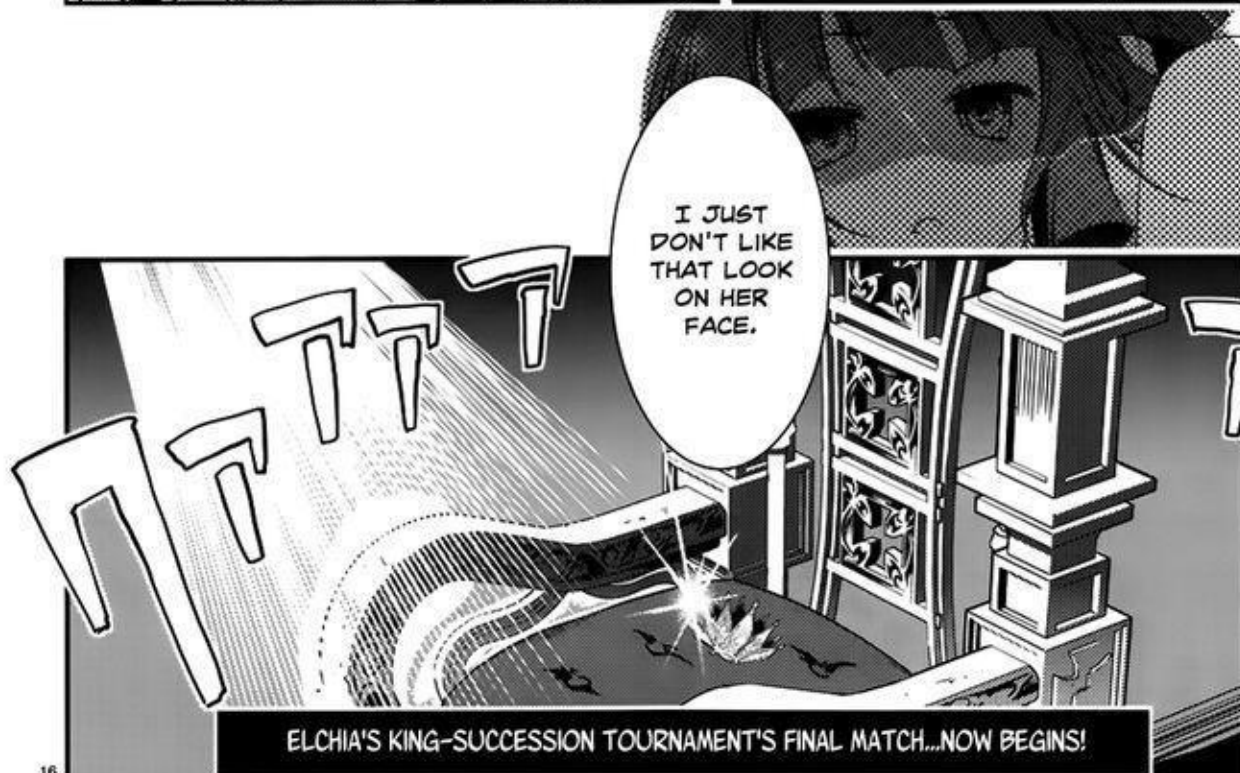
SHE
DOESN'T HAVE
SOMETHING
TO GUARANTEE
HER WIN?!

DO YOU
MEAN TO
SAY THAT



LET'S SEE...
TO PUT IT
SIMPLY,

...WELL,
THAT AND
A FEW
OTHER
THINGS,
BUT...



I JUST
DON'T LIKE
THAT LOOK
ON HER
FACE.

ELCHIA'S KING-SUCCESSION TOURNAMENT'S FINAL MATCH...NOW BEGINS!

次号につづく! 6月号 4月26日(土)発売!!

This is the nature of the game on which Imanity's fate rides?!